

## III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

## ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2008/749/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Σεπτεμβρίου 2008

για τη δράση στρατιωτικού συντονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς στήριξη της απόφασης 1816 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΕΥ ΝΑΥCO)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 25 τρίτο εδάφιο και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην απόφασή του 1816 (2008) σχετικά με την κατάσταση στη Σομαλία που εκδόθηκε στις 2 Ιουνίου 2008, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) δήλωσε ότι ανησυχεί για την απειλή που αντιπροσωπεύουν οι πειρατικές επιθέσεις και οι ένοπλες ληστείες σε πλοία, για τη διαχείριση της ανθρωπιστικής βοήθειας προς τη Σομαλία, για την ασφάλεια των θαλάσσιων εμπορικών οδών και για την παγκόσμια ναυτιλία. Το ΣΑΗΕ πρότεψε ειδικότερα τα κράτη που επιθυμούν να διέρχονται διά των θαλασσιών εμπορικών οδών που βρίσκονται στα ανοικτά των σομαλικών ακτών να ενισχύσουν και να συντονίσουν, συνεργαζόμενα με την μεταβατική ομοσπονδιακή κυβέρνηση (ΜΟΚ), τη δράση για την αποτροπή των πειρατικών επιθέσεων και των ενόπλων ληστειών που διαπράττονται κατά θάλασσα. Το ΣΑΗΕ εξουσιοδότησε τα κράτη που συνεργάζονται με τη ΜΟΚ, και των οποίων τα ονόματα θα έχει κοινοποιήσει η εν λόγω κυβέρνηση εκ των προτέρων στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, να εισέρχονται στα χωρικά ύδατα της Σομαλίας και να χρησιμοποιούν κάθε αναγκαίο μέσο προκειμένου να καταστέλλουν τις πειρατικές επιθέσεις και τις ένοπλες ληστείες κατά θάλασσα σύμφωνα με τις διατάξεις του ισχύοντος διεθνούς δικαίου, και τούτο επί έξι μήνες από την έκδοση της απόφασης. Το ΣΑΗΕ ζήτησε επίσης από τα συμμετέχοντα κράτη να συντονίζουν μεταξύ τους τα μέτρα που λαμβάνουν κατ' εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων.
- (2) Στα συμπεράσματά του της 26ης Μαΐου του 2008, το Συμβούλιο εξέφρασε την ανησυχία του για την αύξηση των πειρατικών επιθέσεων στα ανοικτά των σομαλικών ακτών, οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο τις ανθρωπιστικές προσπάθειες και τη διεθνή θαλάσσια κυκλοφορία στην περιοχή και είναι πρόξενοι συνεχών παραβιάσεων του εμπάργκο όπλων που έχουν κηρύξει τα Ηνωμένα Έθνη. Το Συμβούλιο εξέφρασε επίσης ικανοποίηση για τη δέσμη πρωτοβουλιών

που ανέλαβαν ορισμένα κράτη μέλη της ΕΕ με σκοπό την παροχή προστασίας στα πλοία του Παγκόσμιου Επισιτιστικού Προγράμματος, δηλώνοντας μετ' επιτάσεως την ανάγκη ευρύτερης συμμετοχής της διεθνούς κοινότητας σε αυτή τη συνοδεία των πλοίων ούτως ώστε η ανθρωπιστική βοήθεια να φθάνει στους σομαλικούς πληθυσμούς.

- (3) Στις 16 Ιουνίου 2008, το Συμβούλιο ανέθεσε στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και την Επιτροπή να εξετάσουν διάφορες δυνατότητες υλοποίησης όλων των δεσμεύσεων που περιλαμβάνονται στα συμπεράσματα που εξέδωσε στις 26 Μαΐου, καθώς και τους καλύτερους δυνατούς τρόπους συμβολής στην εφαρμογή της απόφασης 1816 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
- (4) Στις 5 Αυγούστου 2008, το Συμβούλιο ενέκρινε γενική αντίληψη για τη διαχείριση κρίσεων σχετικά με δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εφαρμογή της απόφασης 1816 (2008) του ΣΑΗΕ.
- (5) Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας θα ασκεί τον πολιτικό έλεγχο της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς στήριξη της απόφασης 1816 (2008) του ΣΑΗΕ, θα της παρέχει στρατηγική διεύθυνση και θα λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 τρίτο εδάφιο της συνθήκης ΕΕ.
- (6) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 3 της συνθήκης για την ΕΕ, οι επιχειρησιακές δαπάνες που προκύπτουν από την παρούσα κοινή δράση και έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας βαρύνουν τα κράτη μέλη. Παρά το γεγονός ότι οι δαπάνες για μια δράση στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ, όπως αυτή που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας κοινής δράσης, δεν προβλέπονται από την απόφαση 2007/384/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2007, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας<sup>(1)</sup> (στο εξής «ΑΘΗΝΑ»), είναι σκόπιμο εν προκειμένω και κατ' εξαίρεση να διενεργείται η διαχείριση των δαπανών που προκύπτουν από αυτήν τη δράση συντονισμού σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση.

(1) ΕΕ L 152 της 13.6.2007, σ. 14.

- (7) Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ συνιστά την καλύτερη εκτίμηση με τα σημερινά δεδομένα και ισχύει υπό την επιφύλαξη των τελικών στοιχείων που θα συμπεριληφθούν σε προϋπολογισμό ο οποίος θα εγκριθεί σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στην απόφαση 2007/384/ΚΕΠΠΑ.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη ΕΕ και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και στην εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Η Δανία δεν συμμετέχει στην εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης και, κατά συνέπεια, δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ,

ΘΕΣΠΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

##### Στόχος

Η Ευρωπαϊκή Ένωση διεξάγει δράση στρατιωτικού συντονισμού προς στήριξη της απόφασης 1816 (2008) του Συμβουλίου Ασφάλειας των Ηνωμένων Εθνών, επονομαζόμενη «EU NAVCO».

#### Άρθρο 2

##### Εντολή

1. Επιδιώκοντας το στόχο του άρθρου 1, η δράση στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ αποσκοπεί στη στήριξη των δραστηριοτήτων των κρατών μελών τα οποία αναπτύσσουν στρατιωτικά μέσα στο θέατρο των επιχειρήσεων, προκειμένου να διευκολυνθεί η διαθεσιμότητα και η επιχειρησιακή τους δράση, ιδίως με τη σύσταση Ομάδας Συντονισμού στις Βρυξέλλες («Ομάδα Συντονισμού της ΕΕ»).
2. Για την εκτέλεση αυτής της εντολής, η Ομάδα Συντονισμού της ΕΕ εκτελεί τα καθήκοντα που απαριθμούνται στο σχέδιο εφαρμογής που εγκρίνει το Συμβούλιο.

#### Άρθρο 3

##### Διορισμός του αρχηγού της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ

Ο Andrès A. BREIJO CLAÚR διορίζεται αρχηγός της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ.

#### Άρθρο 4

##### Έδρα της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ

Η Ομάδα Συντονισμού της ΕΕ εδρεύει στις Βρυξέλλες.

#### Άρθρο 5

##### Σχέδιο εφαρμογής και έναρξη της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ

1. Το σχέδιο εφαρμογής της EU NAVCO εγκρίνεται.

2. Η δράση στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ αρχίζει κατά την ημερομηνία έγκρισης της παρούσας κοινής δράσης από το Συμβούλιο.

#### Άρθρο 6

##### Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση

1. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) ασκεί τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 της συνθήκης ΕΕ. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία για τροποποίηση του σχεδίου εφαρμογής. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει επίσης την απαραίτητη εξουσία για λήψη περαιτέρω αποφάσεων σχετικών με το διορισμό του αρχηγού της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ. Το Συμβούλιο, επικουρούμενο από το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, διατηρεί την αρμοδιότητά του να λαμβάνει απόφαση για τους στόχους και τον τερματισμό της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο κατά τακτά διαστήματα.

3. Η ΕΠΑ λαμβάνει, κατά τακτά διαστήματα, εκθέσεις από τον αρχηγό της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ σχετικά με τη διεξαγωγή της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί τον αρχηγό της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.

#### Άρθρο 7

##### Στρατιωτική διεύθυνση

1. Η στρατιωτική επιτροπή της ΕΕ (EUMC) παρακολουθεί την ομαλή εκτέλεση της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ που διεξάγεται υπό την ευθύνη του αρχηγού της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ.
2. Η EUMC λαμβάνει εκθέσεις από τον αρχηγό της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ σε τακτά διαστήματα, μπορεί δε να τον καλεί στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.
3. Ο πρόεδρος της στρατιωτικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενεργεί ως βασικό σημείο επαφής με τον αρχηγό της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ.

#### Άρθρο 8

##### Συνοχή της δράσης της ΕΕ

1. Η προεδρία, ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος, ο αρχηγός της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ και τα κράτη μέλη που αναπτύσσουν στρατιωτικά μέσα στο θέατρο των επιχειρήσεων μεριμνούν για το στενό συντονισμό των αντίστοιχων δραστηριοτήτων τους προς εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης.

2. Τα κράτη μέλη καλούνται ιδίως να κοινοποιούν στην Ομάδα Συντονισμού της ΕΕ τις σχετικές πληροφορίες για τις επιχειρησιακές δραστηριότητες στο θέατρο των επιχειρήσεων και για την κατάσταση που επικρατεί στη ζώνη, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλαγών πληροφοριών με τα εμπορικά πλοία.

#### Άρθρο 9

##### **Σχέσεις με τα Ηνωμένα Έθνη, την Αφρικανική Ένωση, το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό και τους λοιπούς παράγοντες**

1. Ο Γενικός Γραμματέας/Υπάτος Εκπρόσωπος, επικουρούμενος από τον ειδικό εκπρόσωπο της ΕΕ στην Αφρικανική Ένωση ενεργεί, σε στενό συντονισμό με την προεδρία και σε επαφή με τον αρχηγό της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ, ως βασικό σημείο επαφής με τα Ηνωμένα Έθνη και την Αφρικανική Ένωση.

2. Στο επιχειρησιακό επίπεδο, ο αρχηγός της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ ενεργεί ως βασικό σημείο επαφής ιδίως με τις οργανώσεις πλοιοκτητών, τις ενδιαφερόμενες υπηρεσίες της Γενικής Γραμματείας των Ηνωμένων Εθνών, το Διεθνές Επισιτιστικό Πρόγραμμα, το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό και τη ναυτική δύναμη «Combined Task force 150» που δραστηριοποιείται στο πλαίσιο της επιχείρησης «Enduring Freedom».

#### Άρθρο 10

##### **Στήριξη τρίτων κρατών**

1. Η ΕΠΑ μπορεί να εξουσιοδοτεί, κατά περίπτωση, τον αρχηγό της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ να μεριμνά για το συντονισμό των δράσεων που αναλαμβάνουν τα τρίτα κράτη που εφαρμόζουν την απόφαση 1816 (2008) του ΣΑΗΕ, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με αυτές που προβλέπουν τα εν λόγω κράτη μέλη και εφόσον το ζητήσουν.

2. Προς τούτο, ο αρχηγός της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ εξουσιοδοτείται να συνάπτει διοικητικές και τεχνικές συμφωνίες με τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω κρατών.

#### Άρθρο 11

##### **Ευθύνη**

1. Το κράτος μέλος από το οποίο αποσπάται μέλος του προσωπικού στην Ομάδα Συντονισμού της ΕΕ είναι αρμόδιο να απαντά σε κάθε καταγγελία σχετική με την απόσπαση, είτε η καταγγελία αυτή προέρχεται από αποσπασθέντα είτε τον αφορά. Το εν λόγω κράτος μέλος είναι αρμόδιο να ασκεί οιασδήποτε μορφής δίωξη κατά του αποσπασθέντος.

2. Τα κράτη μέλη είναι αρμόδια να απαντούν σε κάθε καταγγελία τρίτου σχετικά με τις ναυτικές επιχειρήσεις που διεξάγουν τα υπό τη σημαία τους πλοία στο πλαίσιο της συμμετοχής των εν λόγω κρατών στην εφαρμογή της απόφασης 1816 (2008) του ΣΑΗΕ.

#### Άρθρο 12

##### **Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις**

1. Οι ακόλουθες κοινές δαπάνες της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ βαρύνουν τα κράτη μέλη, σύμφωνα με την κλείδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος:

— επικοινωνίες,

— μεταφορικά/μετακινήσεις,

— διοίκηση.

2. Τη χρηματοδότηση αυτών των κοινών δαπανών διαχειρίζεται ο μηχανισμός ΑΘΗΝΑ.

3. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της επιχείρησης στρατιωτικού συντονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζεται σε 60 000 ευρώ. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 33 παράγραφος 3 της απόφασης 2007/384/ΚΕΠΠΑ είναι 30 %.

#### Άρθρο 13

##### **Γνωστοποίηση πληροφοριών στον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και σε άλλους τρίτους**

1. Ο Γενικός Γραμματέας/Υπάτος Εκπρόσωπος εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στα Ηνωμένα Έθνη και στους άλλους τρίτους που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που συντάσσονται για τους σκοπούς της δράσης στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ μέχρι το επίπεδο ασφαλείας που τους αφορά και σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

2. Ο Γενικός Γραμματέας/Υπάτος Εκπρόσωπος εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στα Ηνωμένα Έθνη και στους άλλους τρίτους που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη δράση στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2004/338/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2004, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 22).

## Άρθρο 14

**Έναρξη και λήξη ισχύος**

1. Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της θέσπισής της.
2. Η δράση στρατιωτικού συντονισμού της ΕΕ λήγει την ημερομηνία που καθορίζει το Συμβούλιο και επανεξετάζεται στο τέλος της ισχύος της απόφασης 1816 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
3. Η παρούσα κοινή δράση καταργείται την ημερομηνία κατά την οποία κλείνει η Ομάδα Συντονισμού της ΕΕ και με την επιφύλαξη της εφαρμογής των σχετικών διατάξεων της απόφασης 2007/384/ΚΕΠΠΑ.

## Άρθρο 15

**Δημοσίευση**

1. Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
2. Οι αποφάσεις της ΕΠΑ που αφορούν το μελλοντικό διορισμό αρχηγού της Ομάδας Συντονισμού της ΕΕ δημοσιεύονται ωσαύτως στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Σεπτεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
B. KOUCHNER